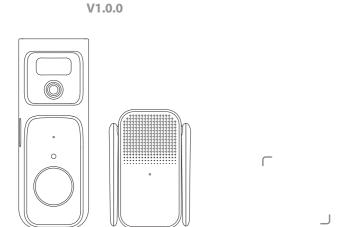
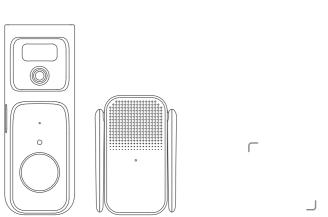
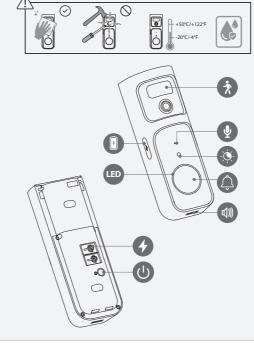
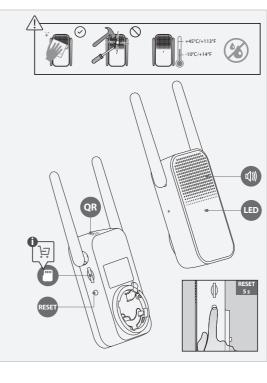
IMOU **Quick Start Guide**

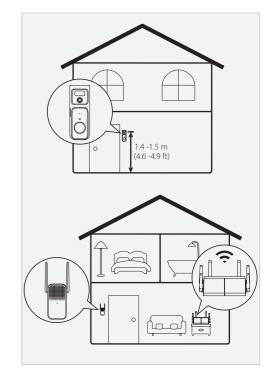


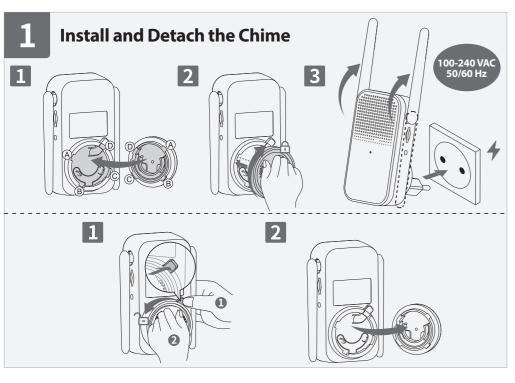


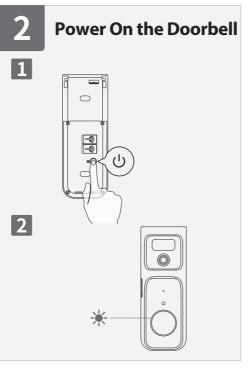




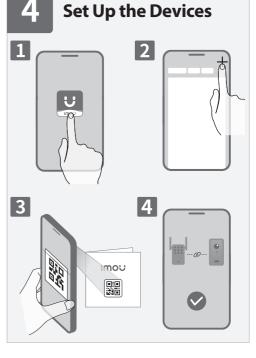


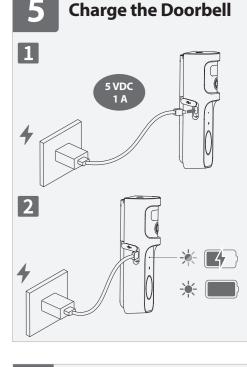


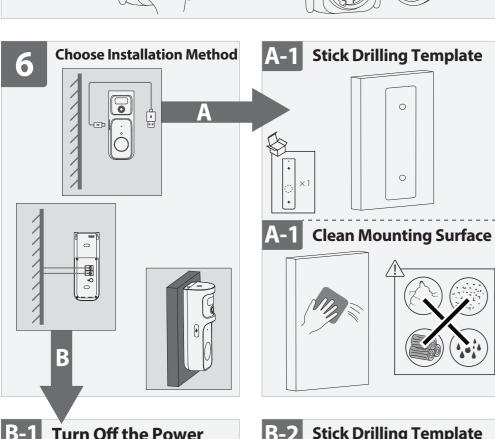




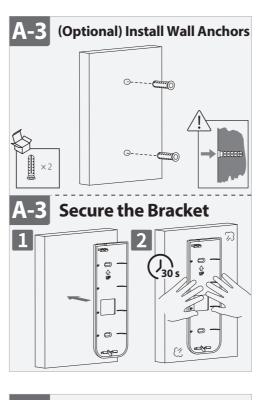


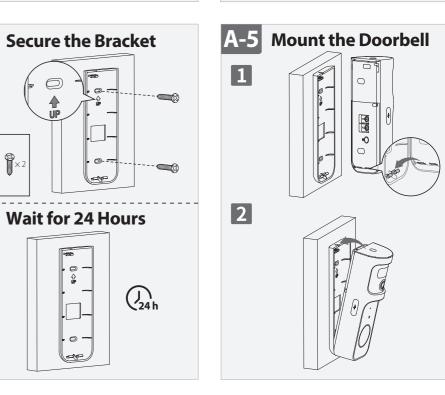


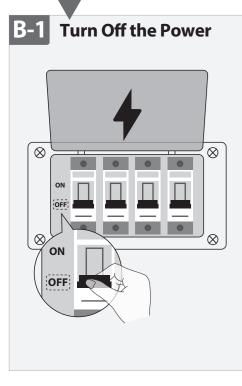


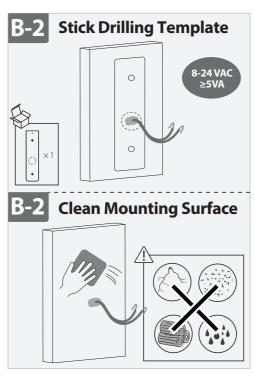


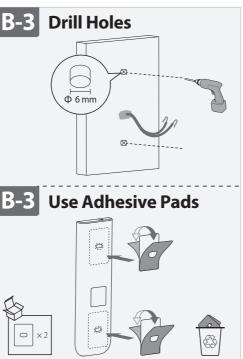


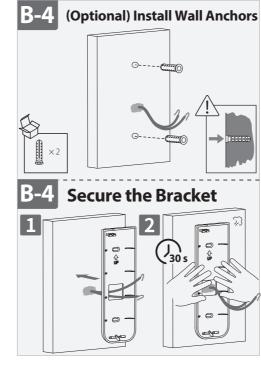


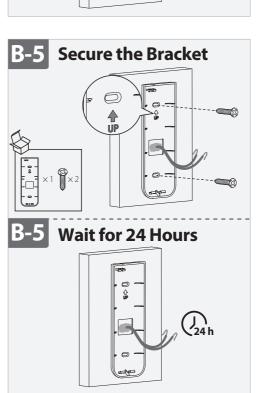


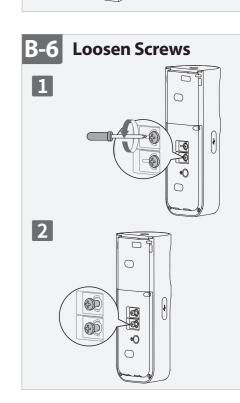


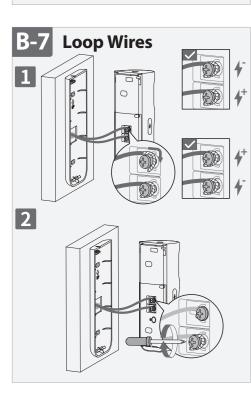


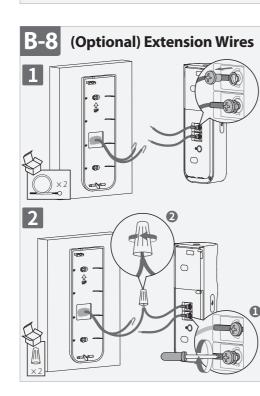


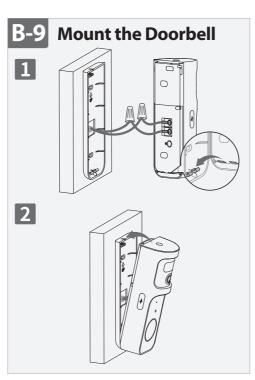


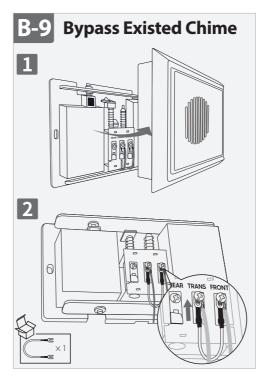


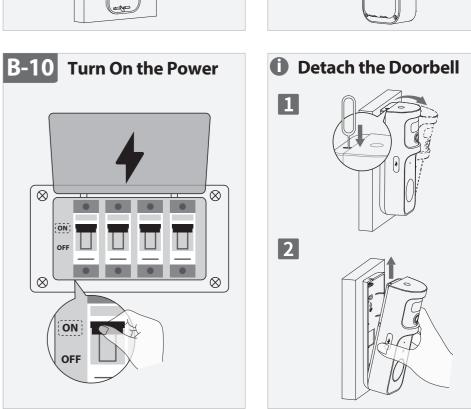












Install the Base Station Chime (Part 1) where you can hear the ringtone easily, better located between the

Press the \circlearrowleft button on the back of the doorbell to turn it on and you'll hear the startup sound. Charge the doorbell if it is out of power (see part 5). To turn off the doorbell, double-press the $\dot{\upsilon}$ button.

Scan the QR code or search for "Imou Life" to download and install the

② Set Up the Devices (Part 4)
Scan the QR code on the top of the chime or on the cover of this guide

with the app, and then follow on-screen instructions to add the chime to your account. Put the doorbell close to the chime and wait until the doorbell automatically links to the chime. Press the doorbell button to

Before installation, fully charge the doorbell with a 5VDC 1A power adapter (not provided). Find the indicator status for charging in the

chart. Please do not charge the doorbell at temperatures below 0°C

6 Install the Doorbell (Part 6)
Recommended to install the doorbell 1.4 to 1.5 meters (4.6 to 4.9 feet)
from the ground. Do not let the doorbell face a high traffic area so as to
avoid unwanted motion alerts and keep the battery from draining too

fast. Choose a location with a clear, unblocked field of view and a good Wi-Fi signal. Do not install the doorbell on iron doors or on the corners

3 Get the Imou Life App (Part 3)

check if the chime can ring simultaneously. **6** Charge the Doorbell (Part 5)

app. Create an account and log in.

(32°F) or above 45°C (113°F).

of load-bearing walls.

Option A Battery-powered
The doorbell can run on its own rechargeable battery. See option A for installation without wiring Option B Wire-powered Your battery can get continuous power if it is wire-powered. Supply the doorbell with 8-24 VAC, 5VA or above. If you have an existed mechanical Power On the Doorbell (Part 2)

> $\underline{\boldsymbol{\Upsilon}}$ If the wall is clean and even, you can use adhesive pads to attach the bracket to the wall without drilling.

chime, use the provided jumper cable to connect **FRONT** and **TRANS** terminals to bypass the chime. Shut off the power breaker before

1 If you need to reset the chime, press and hold the reset button for 5 s. The LED turns solid red when the chime is booting. LED Status Device Status

ELL	Julus	Device Status
For Doorbe	ell	
Blue	Flashing slowly Solid	Charging Fully charged
Green	Flashing slowly for 3 seconds	Calling
	Solid	Paired with the base station chime
Red	Flashing	Failed to pair with the base station chime
rica	Solid	Device malfunction
Red & Green	Alternating	Updating firmware (keep the battery enough)
For Chime		
Green	Flashing	Ready to set up the device
	Solid	Working properly
Red	Flashing	Network disconnected or failed to pair
	Solid	Device malfunction
Red & Green	Alternating	Updating firmware

0	Installation des Klingelgeräts der Basisstation (Teil 1)
Kling	stigen Sie den Stromanschluss am Klingelgerät. Stecker gelgerät in eine Steckdose, in der Sie den Klingelton gu
	nen, am besten zwischen dem Router und der Türklinge Finschalten der Türklingel (Teil 2)

2 Einschalten der Türklingel (Teil 2) Drücken Sie die Taste ψ auf der Rückseite der Türklingel, um sie einzuschalten, und Sie hören den Einschaltton. Laden Sie die Türklingel auf, wenn sie keinen Strom mehr hat (siehe Teil 5). Um die Türklingel auszuschalten, drücken Sie zweimal auf die Taste ψ. App Imou Life erhalten (Teil 3) Scannen Sie den QR-Code oder suchen Sie nach "Imou Life", um die App herunterzuladen und zu installieren. Erstellen Sie ein Konto und melden Sie sich an.

4 Einrichten der Geräte (Teil 4) Scannen Sie den QR-Code oben auf dem Klingelgerät oder auf dem Umschlag dieser Anleitung mit der App und folgen Sie dann den Anweisungen auf dem Bildschirm, um das Klingelgerät zu Ihrem Konto hinzuzufügen. Halten Sie die Türklingel in der Nähe des Klingelgeräts und warten Sie, bis sich die Türklingel automatisch mit dem Klingelgerät verbindet. Drücken Sie die Türklingeltaste, um zu prüfen, ob der Klingeltong leichzeitig klingeln kann.

 Aufladen der Türklingel (Teil 5) Laden Sie die Türklingel vor der Installation mit einem 5 VDC 1A-Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten) vollständig auf. Den Anzeigestaus für den Ladevorgang finden Sie in der Tabelle.Bitte laden Sie die Türklingel nicht bei Temperaturen unter 0°C (32°F) oder über 45°C (113°F).

O *C (32 *P) oder über 45 *C (113 *F).

Installation der Türklingel (Teil 6)

Die Türklingel sollte in einer Höhe von 1,4 bis 1,5 Metern über dem Boden angebracht werden. Richten Sie die Türklingel nicht auf stark frequentierte Bereiche aus, damit Sie keine unerwünschten Bewegungsbenachrichtigungen erhalten und der Akku nicht zu schnell verbraucht wird. Wählen Sie einen Standort mit einem klaren, ungehinderten Sichtfeld und einem guten WLAN-Signal. Die Klingel sollte nicht an Eisentüren oder an den Ecken von tragenden Wänden angebracht werden.

Instale la estación base del timbre(Parte 1)

Fije la clavija del enchufe al timbre. Enchufe el timbre a una toma de corriente donde se escuche bien el sonido del timbre (idealmente

Pulse el botón 🖰 de la parte trasera del videoportero para encenderlo y escuchará el sonido de arranque. Cargue el videoportero si no tiene batería (consulte la parte 5). Para apagar el videoportero, pulse dos veces el botón 🖒.

Descargue la aplicación Imou Life(Parte 3)

Escanee el código QR o busque "Imou Life" para descargar e instala:

2 Encienda el videoportero(Parte 2)

la aplicación. Cree una cuenta e inicie sesión.

Deutsch	
trieb mit einem eigenen, wiederaufladbaren Akku iehe Option A für eine Installation ohne Verkabelung. strieb nuierlich mit Strom versorgt werden, wenn es über wird. Versorgen Sie die Türklingel mit 8-24 VAC, 5 VA	Installer le carillo (Partie 1) Raccordez la prise de courant a prise de courant où vous pouve préférence entre le routeur et la
e ein vorhandenes mechanisches Klingelgerät haben, mitgelieferte Überbrückungskabel, um die Klemmen 5 zu verbinden, um das Klingelgerät zu überbrücken. Installation den Stromunterbrecher aus.	2 Allumez la sonne Appuyez sur le bouton (b) à l'arrie entendrez la tonalité de démarra

 Wenn die Wand sauber und eben ist, k\u00f6nnen Sie Klebepads verwenden, um die Halterung ohne Bohren an der Wand zu befestigen.
 Um das Klingenger\u00e4t zur\u00fcckzusetzen, halten Sie die R\u00fcckstetztaste 5 Sekunden lang gedr\u00fcckt. Sobald das Klingenger\u00e4t startet, leuchtet die LED durchgehend rot. **3** Obtenir l'appli Imou Life (Partie 3) I ED-Status

LLD	-Status	Geratestatus
Für Türklin	gel	
Blau	Blinkt langsam	Laden
Didu	Durchgehend	Vollständig geladen
Grün	Blinkt 3 Sekunden lang langsam	Telefonieren
	Durchgehend	Mit Klingelgerät der Basisstation koppe
Rot	Blinkend	Kopplung mit dem Klingelgerät der Basisstation fehlgeschlagen
1100	Durchgehend	Gerätestörung
Rot und Grün	Alternierend	Aktualisierung der Firmware (der Akku sollte ausreichend geladen seir
Für Klingel	gerät	
Grün	Blinkend	Bereit zur Einrichtung des Gerätes
Giuii	Durchgehend	Funktioniert ordnungsgemäß
Rot	die Kopplung ist fehlgeschl	Das Netzwerk wurde getrennt oder die Kopplung ist fehlgeschlagen
	Durchgehend	Gerätestörung
Rot und Grün	Alternierend	Firmware wird aktualisiert

Option A Akkubet

ein Kabel betrieben

0	Installer le carillon de la station de base
	(Partie 1)
	ordez la prise de courant au carillon. Brancher le carillon sur une
	de courant où vous pouvez facilement entendre la sonnerie, de
rete	rence entre le routeur et la sonnette

2 Allumez la sonnette (Partie 2) Appuyez sur le bouton ψ à l'arrière de la sonnette pour l'allumer et vous entendrez la tonalité de démarrage. Rechargez la sonnette si elle est déchargée (voir partie 5). Pour éteindre la sonnette, appuyez à deux

Scannez le code QR ou recherchez « Imou Life » pour télécharger et installer l'application. Créez un compte et connectez-vous. 4 Configurer les appareils (Partie 4)

Scannez le code QR au-dessus du carillon ou sur la couverture de ce guide avec l'application, puis suivez les instructions à l'écran pour ajouter le carillon à votre compte. Placez la sonnette à proximité du carillon et attendez qu'elle s'y connecte automatiquement. Appuyez sur le bouton de la sonnette pour vérifier si le carillon peut sonner simultanément. **6** Charger la sonnette de porte (Partie 5)

Avant l'installation, chargez complètement la sonnette à l'aide d'un adaptateur de courant 5 VCC 1 A (non fourni). Recherchez l'état de l'indicateur de charge des la tables. Not l'indicateur de charge des la tables à l' l'indicateur de charge dans le tableau. Ne chargez pas la sonnette à des températures inférieures à 0 °C ou supérieures à 45 °C. 6 Installer la sonnette de porte (Partie 6)

Il est recommandé d'installer la sonnette à une distance de 1,4 à 1,5 mètre du sol. Évitez que la sonnette de porte fasse face à un grand passage de personnes, pour éviter les déclenchements indésigables du caratter de provinces de saint étaite. grand passage de personnes, pour entre les déclaratements indésirables du capteur de mouvement et ainsi éviter que la batterie ne se vide trop vite. Choisissez un endroit avec un champ de vision clair et dégagé et un bon signal Wr-Fi. N'installez pas la sonnette sur des portes en fer ou dans l'angle d'un mur porteur.

arillon mé onnecter Joupez le Si le mu adhésiv S'il vous réinitiali	canique existant, utilis les bornes FRONT et disjoncteur avant l'inst ir est propre et plat, vo es pour fixer le suppoi faut réinitialiser le car	us pouvez utiliser des pastilles t au mur sans le percer illon, appuyez sur le bouton de e enfoncé pendant 5 s. Le voyant
	at du voyant	État de l'appareil
Pour la s	sonnette	D 1
Bleu	Clignote lentement Fixe	Rechargement en cours Complètement chargé
Vert	Lent clignotement pendant 3 secondes	Téléphone au volant
	Fixe	Couplé avec le carillon de la statio de base
Rouge	Clignotant	Couplage impossible avec la station de base
nouge	Fixe	Défaillance de l'appareil
Rouge et vert	Alternatif	Mise à jour du microprogramme (la charge de la batterie doit être suffisa
Pour le d	carillon	
Vert	Clignotant	Prêt à configurer l'appareil
vert	Fixe	Fonctionne correctement
Rouge	Clignotant	Réseau déconnecté ou couplag impossible
	Fixe	Défaillance de l'appareil
Rouge et vert	Alternatif	Le micrologiciel est en cours de mise à jour

A campainha pode funcionar de forma autónoma, com a sua própria bateria recarregável. Consulte a opção A para conhecer a instalação

Opcão A Alimentada a bateria

La sonnette peut être alimentée par sa propre batterie rechargeable. Reportez-vous à l'option A pour l'installation sans câblage.

Option A Alimentation par batterie

basisstation installeren (Deel 1) Bevestig de stekker aan de bel. Steek de geluidssignaalgever in een stopcontact waar u de beltoon gemakkelijk kunt horen, bij voorkeur

De geluidssignaalgever van het

ussen de router en de deurhel **De deurbel aanzetten** (Deel 2) Druk op de knop 🖰 aan de achterkant van de deurbel om deze aan te zetten. U zult het opstartgeluid horen. Laad de deurbel op als deze leeg is (zie deel 5), Druk tweemaal op de knop 🖰 om de deurbel uit te zetten.

Download de Imou Life App (Deel 3)

4 De apparaten instellen (Deel 4) Scan de QR-code op de bovenzijde van de geluidssignaalgever of op de omslag van deze handleiding met de app en volg de instructies op het scherm om de geluidssignaalgever aan uw account toe te voegen. Plaats de deurbel dicht bij de geluidssignaalgever en wacht tot de deurbel automatisch koppelt

met de geluidssignaalgever. Druk op de deurbelknop om te controleren of de geluidssignaalgever tegelijkertijd kan rinkelen. **5** De deurbel opladen (Deel 5) Laad de deurbel vóór installatie volledig op met een 5 VDC 1A voedingsadapter (niet meegeleverd). Zoek de indicatorstatus voor opladen in de grafiek. Laad de deurbel niet op bij temperaturen

nder 0°C of boven 45°C **O** De deurbel installeren (Deel 6) Het wordt aanbevolen om de deurbel op een hoogte van 1,4 tot 1,5 meter te installeren. Plaats de deurbel niet richting een gebied met veel verkeer om ongewenste bewegingsmeldingen te voorkomen en te zorgen dat de batterij niet te snel leeg is. Kies een locatie met een duidelijk, onbelemmerd gezichtsveld en een goed wifi-signaal. Installeer de deurbel niet op ijzeren deuren of op de

hoeken van dragende muren.

Nederlands Optie A Voeding door batterijen laadbare batterij werken. Zie Optie A Optie B Voeding via netsnoer

Uby batterij ontvangt continu stroom als deze via netsnoer wordt gevoed. Voorzie de deurbel van 8-24 VAC, 5 VA of hoger. Als u al een mechanische geluidssignaalgever heeft, gebruikt u de meegeleverde startkabel om de **FRONT**- en **TRANS**-aansluitingen aan te sluiten om de geluidssignaalgever te omzeilen. Schakel vóór installatie de stroomonderbreker uit.

Knipperend

Led	l-status	Apparaatstatus
Voor deurbe	I	
Blauw	Langzaam knipperend	
Diadyy	Continue aan	Volledig opgeladen
Knippert 3 seco	Knippert 3 seconden	Oproepen
Groen	langzaam	_ ' _ '
	Continue aan	Gekoppeld met de geluidssignaalgever
		van het basisstation
	Knipperend	Koppelen met de geluidssignaalgever
lood	6 1	van het basisstation mislukt Apparaat storing
	Continue aan	11 3
Rood & Groen	Afwisselend	Firmware wordt bijgewerkt
		(houd batterij op voldoende niveau)

koppelen mislukt

)	incluido). Puede encontrar el estado del indicador de carga en el gráfico.No cargue el videoportero a temperaturas inferiores a 0 °C (32 °F) o superiores a 45 °C (113 °F).
	Instale el videoportero (Parte 6) Se recomienda instalar el videoportero a 1,4-1,5 metros (4,6-4,9 pies) del suelo. No coloque el videoportero en frente de una zona con mucl tráfico para evitar alertas de movimiento no deseadas y que la batería: agote demasiado rápido. Elija una ubicación con un campo visual despejado y una buena conexión Wi-Fi. No instale el videoportero en puertas de hierro o en las esquinas de muros de carga.

Opcion B: Alimentacion por cable
Puede realizar una instalación eléctrica por cable para una alimentación
constante. Alimente el videoportero con 8-24 V de corriente alterna, 5 \
o más. Si ya tiene un timbre mecánico, use el cable de puente incluido
para conectar el terminal FRONT a TRANS y omitir el timbre. Baje el
interruptor diferencial antes de realizar la instalación.
Si la pared es plana y está limpia, puede usar almohadillas
adhesivas para fijar el soporte a la pared sin taladrar.
1 Si tiene que reiniciar el timbre, mantenga pulsado el botón de
reinicio durante 5 segundos. El led cambia a rojo fijo cuando el
timbro co octá rojniciondo

s propias pilas recargables. Consulte la

Opción A: Alimentación por pilas

Estado del led Estado del dispositivo

Para el vid	eoportero	
Azul	Parpadeo lento	Cargando
Azui	Fijo	Completamente cargado
Verde	Parpadea lentamente durante 3 segundos:	Llamando
	Fijo	Emparejamiento con la estación base del timbre
Rojo	Parpadeo	Emparejamiento incorrecto con la estación base del timbre
riojo	Fijo	Avería del dispositivo
Rojo y verde	Alternante	Actualizando firmware (mantenga un nivel de batería suficiente)
Para el tim	bre	
Verde	Parpadeo	Listo para configurar el dispositivo
	Fijo	Funciona correctamente
Rojo	Parpadeo	Sin conexión o emparejamiento
		incorrecto
	Fijo	Avería del dispositivo
Rojo y verde	Alternante	Actualizando firmware

Fixe a onde	Instale a sineta da estação base (Parte 1) a tomada de alimentação à sineta. Ligue a sineta a uma tomada se possa ouvir facilmente o toque, de preferência entre o er e a campainha.
2	Ligar a campainha (Parte 2)

Prima o botão $\red{0}$ na parte traseira da campainha para a ligar e ouvirá um som de arranque. Carregue a campainha se estiver sem energia (consulte a parte 5). Para desligar a campainha, prima o botão $\red{0}$ duas

3 Obter a aplicação Imou Life (Parte 3) Leia o código QR ou pesquise "Imou Life" para transferir e instalar a aplicação. Crie uma conta e inicie sessão.

4 Configurar os dispositivos (Parte 4)

Faça a leitura do código QR na parte superior da sineta ou na capa deste guia com a aplicação e, em seguida, siga as instruções no ecrã para adicionar a sineta à sua conta. Coloque a campainha perto da sineta e aguarde até que a campainha se ligue automaticamente à sineta. Prima o botão da campainha para verificar se a sineta toca

6 Carregar a campainha (Parte 5) Antes da instalação, carregue totalmente a campainha com um adaptador de corrente de 5 V CC 1A (não fornecido). Encontre o estado do indicador de carregamento na tabela. Não carregue a campainha a temperaturas abaixo de 0 °C ou acima de 45 °C. **6** Instalar a campainha (Parte 6) Recomenda-se a instalação da campainha entre 1,4 a 1,5 metros do chão. Não instale a campainha junto a uma zona de tráfego intenso

para evitar alertas de movimento indesejáveis e impedir uma

descarga rápida da bateria. Escolha um local com um campo de visão amplo e desobstruído, e com boa receção do sinal da rede Wi-Fi. Não instale a campainha em portas de ferro ou nos cantos de

ineta mecâ erminais Fl lisjuntor de	inica, utilize o cabo au RONT e TRANS para : alimentação antes d	V CA, 5 VA ou superior. Se existir ur uxiliar fornecido para ligar os contornar a sineta. Desligue o a instalação. iforme, pode utilizar adesivos para
fixar o su Se precis	iporte à parede sem p sar de reiniciar a sinet o durante 5 s. O LED f	perfurar. a, mantenha premido o botão de lica vermelho fixo enquanto a sinet
Est	ado do LED	Estado do dispositivo
Para a ca	mpainha	
Azul	A piscar lentamente Fixo	A carregar Totalmente carregada
Verde	A piscar lento durante 3 segundos	A chamar
	Fixo	Emparelhada com a sineta da estação base
Vermelho	A piscar	Falha ao emparelhar com a sineta da estação base
	Fixo	Avaria do dispositivo
Vermelho e verde	Alternado	A atualizar o firmware (preservar a bateria)
Para sine	eta	
Verde	A piscar	Pronto para configurar o dispositivo
verde	Fixo	A funcionar corretamente
Vermelho	A piscar	Rede desligada ou falha ao emparelhar
	Fixo	Avaria do dispositivo
Vermelho e verde	Alternado	A atualizar o firmware

Stato del LED

3 secondi

so e verde | Alternati

Rosso e verde Alternati

Lampeggiante

Lampeggiante In carica

Lampeggiante lentamente per Chiamata

Alternativ A batteridriven
Dörrklockan kan drivas med ett eget uppladdningsbart batteri. Se alternativ A för installation utan kabeldragning.

Ditt batteri kan få kontinuerlig strömförsörjning om det är kabeldrivet. Mata dörrklockan med 8-24 VAC, 5 VA eller högre. Om du har en befintlig mekanisk ljudsignal, använd den medföljande bygelkabeln för att ansluta FRONT- och TRANS-terminalerna för att förbikoppla ljudsignalen. Stäng av strömbrytaren före installation.

↑ Om väggen är ren och jämn kan du använda klisterplattor för att applicera fästet på väggen utan att borra.

Om du behöver återställa ljudsignalen håller du återställningsknappen intryckt i 5 sekunder. Lysdioden lyser med fast rött när ljudsignalen startar upp.

Lysdiodens status Enhetens status

Fulladdad

I kombination med basstationens

Det gick inte att para ihop med

Uppdaterar firmware (se till att det

ket frånkopplat eller

misslyckades med att koppla ihop

Suomi

finns tillräckligt med batterikraft)

basstationens ljudsignal Enhetsfel

Fungerar korrekt

Ovikello toimii omalla ladattavalla akullaan. Katso asennus ilman

Akku saa virtaa, jos se on yhdistetty virtalähteeseen johdolla. Syötä ovikelloon 8–24 V AC, 5 V A tai yli. Jos sinulla on olemassa oleva mekaaninen soittokello, käytä mukana toimitettua välikaapelia

FRONT- ja TRANS-liittimien yhdistämiseen ohittaaksesi soittokellon

Sammuta virta katkaisijasta ennen asennusta.

Jos seinä on puhdas ja tasainen, voit kiinnittää telineen seinään ilman porausta tarratyynyjen avulla.

painettuna 5 sekunnin ajan. LED-valo palaa punaisena, kun soittokello käynnistyy uudelleen.

1 Jos sinun täytyy nollata soittokello, pidä nollauspainiketta

Vilkkuu hitaasti Lataa

Uppdaterar firmware

Laitteen tila

Pariliitos tukiaseman soittokellon

Pariliitos tukiaseman soittokellon

Laitteen toimintahäiriö

Laiteohjelmiston päivitys (pidä akussa riittävä varau:

Laitteen toimintahäiriö

Laiteohjelmiston päivitys

Spárované so základňovou stanicou

Nepodarilo sa spárovať so základňovou

Pripravené na nastavenie zariadenie

Eszköz állapota

Párosítva a csengő bázisállomással

A párosítás a csengő bázisállomással

akkumulátor megfelelő töltöttségére

Az eszköz telepítésre készen

Nem csatlakozik a hálózathoz,

Lietuvių

vagy a párosítás sikertelen

Megfelelő működés

Magyar

nelodického zvončeka

Blikanie stanicou melodického zvončeka

Neprerušovane Zlyhanie zariadenia

Slovenčina

Ladattu täyteen

Soittaa

Blinkar långsamt | Laddar

Lyser Blinkar långsamt Ringer

i 3 sekunder

Lvser

Lyser

Lyser

Vaihtoehto A Akkukäyttöinen

LED-tila

3 sekuntia

Kiinteä

Vilkkuva

Kiinteä

Kiinteä

Vilkkuva

Kiinteä

Možnosť A Napájanie z batérie

Možnosť B Napájanie káblom

LED svietiť neprerušovane načerveno.

Pred montážou vypnite istič na prívode napájania.

Ak je stena čistá a rovná, môžete konzolu upevniť na stenu bez

Pomalé blikanie Nabíjanie

každé 3 sekundy Volanie

Neprerušovane

Neprerušovane Plne nabité

Neprerušovane Funguje správne

csengő a saját újratölthető akkumulátorával működik. A vezeték élküli felszereléshez lásd az A. opciót.

Az akkumulátor folyamatosan kap áramot, ha vezetékkel működik. A kapucsengőt legalább 8-24 V-os, 5 VA-es váltakozó áramú hálózathoz kell

használia a mellékelt áthidalókábelt a **FRONT** és a **TRANS** végpontok

🕜 Ha a fal tiszta és egyenes, akkor ragasztópárnákkal, fúrás nélkül

Ha újra kell indítania a csengőt, nyomja meg és tartsa lenyomva az újraindítás gombot 5 másodpercig. A LED folyamatos pirosra vált,

Teljesen feltöltve

Készülékhiba

A variantas. Maitinimas baterijomis Durų skambutis gali veikti savo įkraunama baterija. Apie montavima

Jusų baterija gali būti nuolat maitinama, jei ji sujungiama laidu. Durų skambučiui turi būti tiekiama 8–24 VAC, 5 VA ar daugiau. Jei turite mechaninį varpelį, naudokite pateikiamą užvedimo kabelį, kad prijungtumėte **FRONT** ir **TRANS** terminalus varpeliui apeiti. Prieš montuodami išjunkite maitinimo pertraukiklį.

🕜 Jei siena švari ir lygi, klijais laikiklį galite pritvirtinti prie sienos be

1 Jei riekia iš naujo nustatyti varpeli, paspauskite ir 5 sek. palaikykite

paspaudę atkūrimo mygtuką. Varpelį perkrovus įsižiebia LED indikatorius ir pradeda šviesti vientisa raudona spalva.

Šviesos diodo būsena Įrenginio būsena

Susieta su bazinės stoties varpeliu

Nepavyko susieti su bazinės stoties

Blykčioja lėtai Krovimas

Blykčioja

Šviečia

Šviečia Visiškai įkrauta Lėtai mirksi 3 sekundes Skambinimas

Šviečia Įrenginys blogai veikia

Raudona ir žalia Kataliojasi Programinės aparatinės įrangos naujinimas

Hišni zvonec lahko deluje na lastno baterijo za ponovno polnjenje. Glejte možnost A za namestitev brez ožičenja.

Možnost B Žično napajanje

Vaša baterija lahko dobiva neprekinjeno napajanje, če je napajana z
žičnim napajanjem. Napajajte hišni zvonec z 8-24 V AC, 5 VA ali več. Če

imate obstoječ mehanski zvonec, uporabite priloženi povezovalni kabel, da povežete priključke **FRONT** in **TRANS**, da zaobidete zvonec.

za ponastavitev. Ko se zvonec zaganja, LED-lučka neprekinjeno

Stanje LED diode Status naprave

Neprekinjeno Seznanjeno z zvoncem bazne postaje.

Utripajoče Pripravljeno za nastavitev naprave
Neprekinjeno Deluje pravilno
Utripajoče Povezava z omrežjem je prekinjena ali seznanjanje ni uspelo.

Posodabljanje strojne programske

uspelo.

Rdeča in Izmenično Posodabljanje vdetane programana opreme (baterija naj bo dovolj napolnjena)

Seznanjanje z zvoncem bazne postaje ni

Pred namestitvijo izklopite odklopnik.

Če je stena čista in ravna, lahko za pritrditev nosilca na steno

porabite lepilne blazinice brez vrtania.

Utripa počasi | Polnjenje

Počasi utripa Klicanje

Neprekinjeno Okvara naprave

Neprekinieno Okvara naprave

3 sekunde

Utripajoče

Rdeča

① Če morate ponastaviti zvonec, pritisnite

Raudona ir žalia Kataliojasi Programinės aparatinės įrangos naujinimas (baterija turi būti pakankamai įkrauta)

Blykčioja Parengta nustatyti įrenginį

Blykčioja Tinklas atjungtas arba susieti nepavyko

Įrenginys blogai veikia

Veikia tinkamai

összekötéséhez. Felszerelés előtt kapcsolja le a megszakítót.

Lassan villog Töltés

Folyamatos Teljeser Lassan villog Hívás

3 másodpercig:

Folyamatos

Villogó

Vörös+Zöld Váltakozó

Vörös+Zöld Váltakozó

B variantas. Sujungta laidais

Folyamatos

Folyamatos

Villogó

csatlakoztatni. Ha van már mechanikus csengője, a csengő megkerüléséhez

Blikanie nepodarilo sa spárovať
Neprerušovane Zlyhanie zariadenia

Aktualizácia firmvéru

vŕtania s použítím lepiacich podložiek.
Ak potrebujete resetovať melodický zvonček, stlačte a podržte tlačidlo resetovania na 5 s. Pri spúšťaní zvončeka bude kontrolka

Punainen ja Vaihtuva

Punainen ja Vaihtuva

Soittokello

Punainen

Punainen

Zelená

Červená

Červená a

Červená a Striedanie

Blikanie

Striedanie

A. opció Akkumulátoros működés

B. opció Vezetékes működés

amikor a csengő újraindul.

Zöld

Vörös

Žalia

Raudona

Raudona

Možnost A Na baterije

imate obstoječ mehanski zvo

LED állapota pucsengő esetéber

Vaihtoehto B Johdollinen

Blinkar

Röd och grön Växlar

Röd och grön Växlar

Röd

Stato del dispositivo

Malfunzionamento del dispositivo

Aggiornamento del firmware (assicurarsi che il livello della batteria sia sufficiente)

Rete disconnessa o abbinamento non possibile.

Malfunzionamento del dispositivo
Aggiornamento firmware

Svenska

Batteria carica

stazione base (Parte 1) rione senza fili Collegare la presa di alimentazione al segnalatore acustico. Collegare il segnalatore a una presa di corrente in una posizione in cui la suoneria può essere sentita facilmente, preferibilmente tra il router e il campanello. Opzione B Alimentazione cablata a batteria può ricaricarsi continuamente grazie all'alimentazione cablata. ornire al campanello un'alimentazione di 8-24 V CA e 5 VA o superiore. Se nel sistema è già presente un segnalatore acustico meccanico, utilizzare il cavo di collegamento fornito in dotazione per collegare i terminali **FRONT** Accendere il videocampanello (Parte 2) e TRANS e bypassare il segnalatore acustico. Spegnere l'interruttore

Premere il pulsante 🖰 sul retro del campanello per accenderlo: verrà emess un suono di attivazione. Caricare il campanello se è scarico (vedere parte 5). Spegnere il campanello, premendo due volte il pulsante 🖰. 1 Se occorre ripristinare il segnalatore acustico, tenere premuto il pulsante Scaricare l'app Imou Life (Parte 3) i reset per 5 secondi. La spia LED si accende di rosso durante il riavvio

4 Configurazione dei dispositivi (Parte 4) Eseguire la scansione del codice QR nella parte superiore del segnalat acustico o sulla copertina di questa guida con l'app, quindi seguire le istruzioni riportate sullo schermo per aggiungere il segnalatore acustico al ostro account. Posizionare il campanello vicino al segnalatore acustico e attendere che il campanello si colleghi automaticamente al segr acustico. Premere il pulsante del campanello per verificare che il segnalatore acustico suoni contemporaneamente. Caricare il videocampanello (Parte 5)

Eseguire la scansione del codice QR o cercare " installare l'app. Creare un account e accedere.

Prima dell'installazione, caricare completamente il campanello con un adattatore da 5 V CC – 1 A (non fornito in dotazione). Fare riferimento allo stato dell'indicatore di carica riporata onella tabella Non caricare il campanello con temperature inferiori a 0 $^{\circ}$ C (32 $^{\circ}$ F) e superiori a 45 $^{\circ}$ C (113 $^{\circ}$ F). 6 Installare il videocampanello (Parte 6)

Si raccomanda di installare il campanello a una distanza di 1,4 - 1,5 metri (4,6 - 4,9 piedi) da terra. Il videocampanello non deve essere rivolto verso un'area molto trafficata per evitare l'attivazione di allarmi di movimindesiderati in grado di scaricare rapidamente la batteria. Scegliere una posizione di installazione con un campo visivo chiaro e privo ostacoli e con un buon segnale Wi-Fi. Non installare il campanello su porte di ferro o negli angoli di pareti portanti.

Installera basstationens ljudsignal (Del 1) Fixera eluttaget till ljudsignalen. Anslut ljudsignalen till ett eluttag där du lätt kan höra ringsignalen. Bäst är mellan routern och Slå på dörrklockan (Del 2)

Tryck på knappen 🕁 på baksidan av dörrklockan för att slå på den och du hör startljudet. Ladda dörrklockan om den är strömlös (se del 5). Tryck två gånger på knappen 🔱 för att stänga av dörrklockan. Skaffa Imou Life-appen (Del 3)

Skanna QR-koden eller sök efter "Imou Life" för att ladda ner och installera appen. Skapa ett konto och logga in. 4 Konfigurering av enheter (Del 4) Skanna QR-koden på ljudsignalens ovansida eller på omslaget till den här handboken med appen och följ sedan instruktionerna på skärmen

för att lägga till ljudsignalen till ditt konto. Placera dörrklockan nära ljudsignalen och vänta tills dörrklockan automatiskt kopplas till. judsignalen. Tryck på dörrklockans knapp för att kontrollera om ljudsignalen kan ringa samtidigt. **⑤** Ladda dörrklockan (Del 5)

Ladda dörrklockan helt med en 5 VDC 1 A nätadapter (medfölier ei) före installation. Hitta indikatorstatus för laddning i diagrammet.Ladda inte dörrklockan vid temperaturer under 0 °C (32 °F) eller över 45 °C (113 °F). 6 Installera dörrklockan (Del 6)

4,9 fot) från marken. Placera inte dörrklockan på en plats med mycket rörelse, för att undvika oönskade rörelsevarningar och för att förhindra att batteriet laddas ur för snabbt. Välj en plats med fri sikt och bra wifi-signal. Installera inte dörrklockan på järndörrar eller på hörn av bärande väggar.

mmenderar att dörrklockan installeras 1,4 till 1,5 meter (4,6 till

Yhdistä soittokello pistorasiaan. Kytke soittokello pistorasiaan, josta oittoääni kuuluu helposti ja joka sijaitsee mielellään reitittimen ja ovikellon välissä. Kytke ovikelloon virta (Osa 2) Paina 🖒-painiketta ovikellon takana kytkeäksesi sen päälle, kuulet

käynnistysäänen, Lataa ovikello, jos sen varaus on loppu (katso osa 5).

Asenna tukiaseman soittokello (Osa 1)

Kytke ovikello pois päältä painamalla 🔱-painiketta kaksi kertaa. Asenna Imou Life -sovellus (Osa 3) Skannaa QR-koodi tai etsi nimellä "Imou Life" ladataksesi ja asentaaksesi sovelluksen. Luo tili ja kirjaudu sisään.

Määritä laitteet (Osa 4) Skannaa soittokellon päällä tai tämän oppaan kannessa oleva OR-koodi sovelluksella ja lisää sitten soittokello tilillesi noudattamalla

painiketta testataksesi soiko soittokello samanaikaisesti. **6** Lataa ovikello (Osa 5) Lataa ovikello täyteen ennen asennusta 5 V DC 1 A verkkolaitteella (ei mukana), Etsi latauksen merkkivaloien tila kaaviosta, Älä lataa

näytön ohjeita. Aseta ovikello lähelle soittokelloa ja odota, kunnes

ovikello vhdistvy automaattisesti soittokelloon. Paina ovikellon

ovikelloa alle 0 °C:n tai yli 45 °C:n lämpötilassa. 6 Asenna ovikello (Osa 6)

Suosittelemme asentamaan ovikellon 1,4–1,5 metrin korkeudelle maasta. Älä aseta ovikelloa vilkkaasti liikennöityä aluetta kohden, jotta ei-toivotut liikehälytykset voidaan välttää ja jotta akku ei tyhjenisi liian nopeasti. Valitse paikka, jossa on selkeä, esteetön näkökenttä ja hyvä Wi-Fi-signaali. Älä asenna ovikelloa rautaoviin tai kantavien seinien kulmiin.

 Montáž základnej stanice melodického zvončeka (1. krok)
evnite k melodickému zvončeku zásuvku napájania. Melodický dobre počuť tón zvonenia, ídeálné medzi smerovačom a domovým

Zapnutie domového zvonček (2. krok)

Zapnite domový zvonček stlačením tlačidla 🖒 na zadnej strane a pri zapnutí budete počuť charakteristický zvuk. Nabite melodický zvonček, ak nie je pod napätím (pozrite 5. krok). Domový zvonček vypnete dvojnásobným stlačením tlačidla 🖒. **3** Získanie aplikácie Imou Life (3. krok)

skenujte kód QR alebo vyhľadajte "Imou Life" a stia inštalujte aplikáciu. Vytvorte si účet a prihláste sa. 4 Nastavenie zariadení (4. krok)

Pomocou aplikácie naskenujte kód QR na hornej strane melodického zvončeka alebo na obale tejto príručky a potom postupujte podľa pokynov na obrazovke a pridajte melodický zvonček do svojho konta. Prineste domový zvonček do blízkosti melodického zvončeka a počkajte, kým sa domový zvonček automaticky pripojí k melodickému zvončeku. Stlačením tlačidla domového zvončeka skontrolujte, či

súčasne znie ai melodický zvonček. S Nabíjanie domového zvončeka (5. krok) Před montážou úplne nabite domový zvonček pomocou napájacieho adaptéra 5 V DC 1 A (nie je pribalený). V tabuľke nájdete stav indikátorov při nabíjaní.Nenabíjajte domový zvonček při teplotách nižších ako 0 °C (32 °F) alebo vyšších ako 45 °C (113 °F).

6 Montáž domového zvončeka (6. krok)

Odporúčame domový zvonček namontovať do výšky 1,4 až 1,5 metrov (4,6 až 4,9 stôp) nad zemou. Domový zvonček nenechávajte otočený do oblasti s vysokou intenzitou pohybu, aby ste zabránili nechceným miesto, na ktoré budeté mať zreteľný a nerušéný výhľad, s dobrým

upozorneniam na pohyb a aby sa batéria nevybíjala príliš rýchlo. Vyberte signálom Wi-Fi. Namontujte domový zvonček na kovové dvere ani do rohu nosných stien.

A csengő bázisállomás felszerelése (1. rész) Rögzítse a csengőhöz a hálózati dugaszt. Csatlakoztassa a csengőt egy olyan fali aljzatba, ahol a csengőhang jól hallható, a legjobb, ha a er és a kapucsengő között helyezkedik el.

2 A kapucsengő bekapcsolása (2. rész)

A kapucsengő bekapcsolásához nyomja meg a hátoldalán található gombot, és az indításjelző hangot hallja majd. Töltse fel a kapucsengőt, ha lemerült (lásd 5. rész). A kapucsengő kikapcsolásához nyomja meg Töltse le az Imou Life alkalmazást (3. rész)

vagy keressen rá az "Imou Life"-ra. Hozzon létre egy fiókot, és A készülékek beállítása (4. rész)

Az alkalmazással olvassa be a csengő tetején vagy az ennek az útmutatónak a borítóján található QR-kódot, majd a csengő fiókjához

való hozzáadásához kövesse az utasításokat. Helyezze a kapucsengőt a csengőhöz közel, és várja meg, amíg a kapucsengő automatikusar csatlakozik a csengőhöz. Nyomja meg a kapucsengő gombját, így ellenőrizheti, hogy a csengő megszólal-e azzal egyidőben.

5 Töltse fel a kapucsengőt (5. rész) Felszerelés előtt teljesen töltse fel a kapucsengőt egy 5 V-os, 1 A-es egyenáramú tápegységgel (nem tartozék). A töltöttségi állapotok vagy 45 °C feletti hőmérsékleten.

6 Szerelje fel a kapucsengőt (6. rész) A kapucsengőt a talajtól 1,4-1,5 méter távolságban ajánlott felszerelni. Ne hagyja, hogy a kapucsengő nagy forgalmú területre

nézzen, így elkerülheti a nem kívánt mozgásjelzéseket, és megakadályozhatja az akkumulátor túl gyors lemerülését. Válasszon tiszta, szabad látómezővel rendelkező helyet, ahol jó a wifijel. Ne szerelje fel a kapucsengőt vasajtóra vagy tartófalakon a sarkokba.

1 Jdiekite bazinės stoties varpelj (1 dalis) Maitinimo lizdą pritvirtinkite prie skambučio. Varpelį prijunkite prie elektros lizdo, kur galėsite lengvai išgirsti skambėjimo toną, ir jis bus geresnėje padėtyje tarp maršrutizatoriaus ir durų skambučjo. 2 ljunkite durų skambučio maitinimą (2 dalis)

Paspauskite durų skambučio gale esantį mygtuką 🔱 ir jį jiunkite. Išgirsite paleidimo garsą. Durų skambučiui išsikrovus jį įkraukite (žr. 5 dalį). Jei durų skambutį norite išjunkite, dukart paspauskite mygtuką 🖒. 3 Gaukite "Imou Life" programą (3 dalis)

įdiegtumėte programėlę. Sukurkite paskyrą ir prisijunkite. 4 Įrenginių nustatymas (4 dalis)

Naudodami programėlę nuskaitykite QR kodą, esantį varpelio viršuje arba šio vadovo viršelyje, tada vadovaukitės ekrane pateikiamais and a sio valuovi wiselyje, tada valuovaukies ekine pateinainais nurodymais, kad varpelį pridėtumėte prie savo paskyros. Durų skambutį laikykite prie varpelio ir palaukite, kol durų skambutis bus automatiškai susietas su varpeliu. Paspauskite durų skambučio mygtuką ir patikrinkite, ar varpelis gali skambėti tuo pačiu metu

[kraukite durų skambutį (5 dalis)

Prieš montuodami visiškai įkraukite durų skambutį 5 VDC 1 A maitinimo adapteriu (jis nepateikiamas). Indikatoriaus būseną įkrovimui rasite

diagramoje. Durų skambučio neįkraukite esant žemesnei nei 0 °C (32 °F) arba aukštesnei kaip 45 °C (113 °F) temperatūrai. **6** Sumontuoti durų skambutį (6 dalis)

Durų skambutį rekomenduojama įrengti 1,4–1,5 m (4,6–4,9 pėd.) nuo žemės. Neleiskite, kad durų skambutis būtų nukreiptas į intensyvaus eismo zoną, kad išvengtumėte nepageidaujamų perspėjimų apie judesius ir per greitai neišsikrautų baterija. Rinkitės vietą su aiškiu, neužblokuotu matymo lauku ir geru "Wi-Fi" signalu. Durų skambučio nemontuokite ant geležinių durų ar laikančiųjų sienų kampų.

 Namestite zvonec bazne postaje (Del 1) kjer lahko enostavno slišite melodijo zvonjenja, kjer je zvok boljši, če ie nameščen med usmerievalnikom in hišnim zvoncem

Vklop hišnega zvonca (Del 2) Pritisnite gumb \circlearrowleft na zadnji strani hišnega zvonca, da ga vklopite, in zaslišali boste zagonski zvok. Napolnite hišni zvonec, če je prazen (glejte del 5). Za izklop hišnega zvonca dvakrat pritisnite gumb 🖒.

Pridobite aplikacijo Imou Life (Del 3) nirajte QR-kodo ali poiščite »Imou Life« za prenos in namestite» aplikacije. Ustvarite račun in se prijavite. 4 Nastavitev naprav (Del 4)

Z aplikacijo skenirajte Qr-kodo na ohišju hišnega zvonca ali na naslovnici tega priročnika in nato sledite navodilom na zaslonu, da zvonec dodate iemu računu. Postavite hišni zvonec blizu zvonca in počakajte, da se hišni zvonec samodejno poveže z zvoncem. Pritisnite gumb za hišni zvonec, da preverite, ali lahko zvonec zazvoni hkrati.

5 Polnjenje hišnega zvonca (Del 5)

Pred namestitvijo popolnoma napolnite hišni zvonec z napajalnikom 5 V DC 1 A (ni priložen). V grafikonu poiščite stanje indikatorja za šnega zvonca ne polnite pri temperaturah pod 0 °C (32 °F) ali nad 45 °C (113 °F).

 Namestitev hišnega zvonca (Del 6) Priporočljivo je namestiti hišni zvonec 1,4 do 1,5 metra (4,6 do 4,9 čevljev)

od tal. Hišni zvonec naj ne bo obrnjen proti območju z veliko količino.

preprečite, da bi se baterija prehitro izpraznila. Izberite lokacijo z jasnim,

neblokiranim vidnim poljem in dobrim signalom Wi-Fi. Hišnega zvonca

prometa, da se izognete neželenim opozorilom zaradi gibanja in

ne nameščajte na železna vrata ali vogale nosilnih sten.

Instalacja gongu stacji bazowej (Część 1) elektrycznego w miejscu, w którym dźwięk gongu będzie dobrze słyszalny, najlepiej pomiędzy routerem a dzwonkiem do drzwi.

Włącz dzwonek do drzwi (Część 2)

Opcja A Zasilanie bateryjne

Opcia B Zasilanie przewodowe

nka do drzwi

Migające

Migające

Migające

Mulighed B: Strømforsynet med ledning

du har en eksisterende mekanisk ringeklokke skal du

konstant rødt, når ringeklokken starter op.

i 3 sekunder

Blinker

Blinker

Lyser konstant Rød og grøn Skiftevis

Rød og grøn | Skiftevis

yser konstant

Lyser konstant

LED-status

Blå

Rød

Mulighed A: Batteridrevet

Migające powoli przez 3 sekundy

Naprzemienne

Niebieskie

Zielone

Zielone

Czerwony

i TRANS w celu pominięcia gongu. Przed instalacją wyłącz wyłącznik

Aby zresetować gong, naciśnij i przytrzymaj przycisk resetowania przez 5 sekund. Podczas uruchamiania gongu dioda LED świeci na czerwono.

Wskaźnik LED stanu Stan urządzenia

Całkowicie naładowana

Sparowany z gongiem stacji bazowej Nie udało się sparować z gongiem

Aktualizacja oprogramowania sprzętowego (utrzymuj baterię na

Gotowość do konfigurowania urządzenia

Sieć rozłączona lub nie udało się

Parret med basestationens ringeklokk

Kunne ikke parre med

basestationens ringeklokke

Opdaterer firmware (oprethold tilstrækkeligt batteriniveau)

ærket blev afbrudt, eller

parring kunne ikke gennemføres

עברית

להתקנה ללא חיווט.

אפשרות A מופעל בסוללה

אפשרות B מופעל בכבל חשמל

לקיר ללא צורך בקידוח.

עבור פעמון דלת

רוק

אדום

ירוק

אדום

אדום וירוק

אדום וירוק

באופן רציף

באופן רציף

3 שניות

מהבהב

לסירוגין

מהבהב

מהבהב

באופן רציף

ugradnju bez žica.

באופן רציף

הבהוב איטי למשן

Dansk

W trybie wywołania

Usterka urządzenia

efonen kører på sit eget genopladelige batteri. Se mulighed A

Batteriet får kontinuerlig strøm, hvis det er strømforsynet med ledning. Forsyn dørtelefonen med vekselstrøm på 8-24 V og 5 A eller derover. Hvis

medfølgende koblingskabel til at forbinde **FRONT**- og **TRANS**-klemmerne

for at omgå dørklokken. Sluk for strømafbryderen før installation.

Hvis væggen er ren og jævn, kan du bruge klæbepuder til at fastgøre beslaget til væggen uden at bore.

nulstillingsknappen i 5 sekunder. LED-kontrollampen lyser

1 Hvis du skal nulstille ringeklokken, skal du trykke på

Blinker langsomt | Oplader

Blinker langsomt Opkald

Lyser konstant Fuldt opladet

Lyser konstant Fungerer korrekt

פעמון הדלת יכול לפעול באמצעות סוללה נטענת משלו. ראה אפשרות A

הסוללה שלך יכולה לקבל מתח רציף אם היא מחוברת לכבל חשמל. ספק לפעמון

אם הקיר נקי וחלק, ניתן להשתמש ברפידות ההדבקה לצורך הצמדת התושבת 🕜

במשך 5 שניות. נורית החיווי תאיר באדום יציב כאשר יחידת הצלצול תאותחל

טעינה

טעינה מלאה

תחנת הבסיס

מוכן לכינון ההתקן

הרשת מנותקת או הצימוד

Vaša baterija može imati neprekidno napajanje p

Opcija A Napajanje preko baterije

Opcija B Napajanje preko žica

pokretania zvonceta.

Crvena

Crvena i

Crvena

Status LED lampice a zvono na vratima

Bez prekida

Bez prekida

Naizmenično

Bez prekida

Treptanje

A variants - barošana ar akumulatoru

B variants - barošana ar vadiem

skanas ierīces sāknēšana.

Lēni mirgo

Nepārtraukts

Επιλογή Α Τροφοδοσία με μπαταρία

Επιλογή Β Τροφοδοσία με καλώδιο

3 sekundes

Mirgojošs

Sarkans

Zaļš

Sarkans un zaļš Mainīgs

Sarkans un zaļš Mainīgs

Bez prekida

Treptanje

תקלת התקן

עדכון קושחה

vratima treba da se napaja strujom od 8-24 VAC, 5 VA ili jačom. Ako imate postojeće mehaničko zvonce, iskoristite postojeći kabl za

Ukoliko je zid čist i ravan, možete da koristite lepljive pločice da biste pričvrstili nosač za zid bez bušenja.

1 Ako treba da resetujete zvonce, pritisnite i zadržite dugme za

Sporo treptanje Punjenje Bez prekida Potpuno pun

resetovanie na 10 s. I FD lampica svetli neprekidno crveno tokom

Pozivanje

Uparen sa zvoncetom sa baznom

Uređaj je spreman za konfigurisanje

Veza sa mrežom je prekinuta ili

Uređaj je neispravan

Naizmenično Ažuriranje firmvera

urvju zvans var darboties ar atkārtoti uzlādējamo akumulatoru. atiet A variantu uzstādīšanai bez vadiem.

Akumulators saņem nepārtrauktu barošanu, ja tiek izmantoti vadi. Nodrošiniet durvju zvanam 8-24 V AC, 5 VA vai vairāk. Ja jums ir

savienotu **FRONT** un **TRANS** spailes, apejot skaņas ierīci. Pirms

Ja nepieciešams atiestatīt skaņas ierīci, nospiediet un turiet

atiestates pogu 5 sekundes. LÉD deg sarkanā krāsā, kad notiek

Zvanīšana

LED stāvoklis lerīces stāvoklis

Savienots pārī ar bāzes stacijas skaņas ierīci

(akumulatoram jābūt pietiekami uzlādētam)

Ελληνικά

Neizdevās savienoties pārī ar bāzes

Programmaparatūras atjaunināšana

Atjaunina programmaparatūru

Gatavs iestatīt ierīci

Sarkans Mirgojošs Tīkls atvienots vai neizdevās savienot pārī Nepārtraukts Ierīces disfunkcija

Επιλογη Β Ι ραφοσοσία με καλωσίο Η μπαταρία σας μπορεί να τροφοδοτείται διαρκώς με ρεύμα, αν είναι συνδεδεμένη με καλώδιο. Τροφοδοτήστε το κουδούνι με 8-24 VAC, 5VA και άνω. Αν έχετε ήδη μια μηχανική συσκευή ήχου ειδοποίησης, χρησιμοποίηστε το παρεχόμενο καλώδιο βραχικικίλωσης για να συνδέσετε τους ακροδέκτες ΕΡΚΟΝΤ και ΤΑΚΝ και να παρακάμψετε τη συσκευή ήχου ειδοποίησης. Κλείστε τον διακόπτη ισχύος πριν

ι ποθετεί να πραγματοποιήσετε επαναφορά της συακευής ήχου ειδοποίησης πατήστε ρατεταιμένα το κουμπί επαναφοράς για 5 δευτερόλεπτα. Η λυχνία LED ανάβει αθερά με κόκκινο χρώμα κατά την εκκίνηση της συσκευής ήχου ειδοποίησης.

Σταθερά αναμμένο σταθμού βάσης Αναβοοβήνει Μεπιτιχής ζείδη με τη συσκευή ήχου ειδοποίησης σταθμού βάσης

Εναλλασσόμενο Ενημέρωση υλικολογισμικού (φροντίστε για την επαρκή φόρτιση της μπαταρίας)

Αναβοσβήνει Ετοιμότητα για ρύθμιση της συσκευής Σταθερά αναμμένο Κανονική λειτουργία

Αναβοσβήνει Αποσύνδεση από το δίκτυο ή αποτυχία ζεύξης Σταθερά αναμμένο Δυολειτουργία συσκευής

Εναλλασσόμενο Ενημέρωση υλικολογισμικού

no na vratima može raditi na vlastitu punjivu bateriju. Pogledajte iju A za instalaciju bez ožičenja.

kabel za spajanje terminala FRONT i TRANS kako biste zaobišli zvono. Isključite strujnu sklopku prije instalacije.

Ako je zid ravan i čist, možete koristiti ljepljive trake za

pričvršćivanje nosača na zid bez bušenja.

Ako trebate resetirati zvonce, pritisnite i držite gumb za ponovno

postavljanje 5 s. LED postojano crveno svijetli dok se zvonce

Sporo treperi | Pozivanje

ože dobivati kontinuirano napaianie ako se napai žicom. Zvono na vratima zahtijeva napajanje od 8-24 VAC, 5VA ili više

Potpuno napunjena

Trepereće Spremno za postavljanje uređaja Postojano Ispravan rad

Mrežna veza prekinuta ili

uparivanje nije uspjelo Greška uređaja

Σταθερά αναμμένο Δυσλειτουργία συσκευής

η επιφάνεια του τοίχου είναι καθαρή και ομαλή, μπορείτε να

Αναβοσβήνει αργά | Φόρτιση

για 3 δευτερόλεπτα Κλήση

iestiprinātu kronšteinu pie sienas bez urbšanas

Nepārtraukts Pilnīgi uzlādēts

Nepārtraukts lerīces disfunkcija

Nepārtraukts Darbojas pareizi

Uparivanie sa zvoncetom sa

baznom stanicom nije uspelo Uređaj je neispravan

premošćivanje da povežete **FRONT** i **TRANS** terminale da zaobišli zvonce. Pre ugradnje isključite prekidač napajanja.

(טעונה

אירע כשל בצימוד ליחידת הצלצול של

עדכון קושחה (יש לוודא שהסוללה

מתקשר

אם תצטרך לאפס את יחידת הצלצול, לחץ לחיצה ארוכה על לחצו האיפוס

הדלת 8-24 VAC, מעלה. אם קיימת כבר ברשותך יחידת צלצול מכנית,

השתמש בכבל המגשר המסופק כדי לחבר את הדקי FRONT ו-TRANS כדי

לעקוף את יחידת הצלצול. נתק את מפסק המתח לפני ההתקנה.

Migające powoli | Ładuje

Pobierz aplikację Imou Life (Część 3) aplikację. Utwórz konto i zaloguj się. 4 Skonfiguruj urządzenia (Część 4) Zeskanuj kod QR w górnej części gongu lub na okładce tego przewodnik za pomocą aplikacji i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na

Naciśnij przycisk () z tyłu dzwonka do drzwi, aby go włączyć. Rozlegnie się dźwięk uruchamiania. Naładuj dzwonek do drzwi, jeśli nie ma zasilania

ekranie, aby dodać gong do swojego konta. Umieść dzwonek do drzwi w pobliżu gongu i poczekaj, aż dzwonek automatycznie połączy się z gongiem. Naciśnij przycisk dzwonka do drzwi, aby sprawdzić, czy gong

 Naładuj dzwonek do drzwi (Część 5) Przed instalacją naladuj w pełni dzwonek za pomocą zasilacza 5 V DC, 1 A (brak w zestawie). Znajdź stan wskaźnika ładowania w tabeli. Nie ładuj dzwonka w temperatúrach poniżej 0°C (32°F) lub powyżej 45°C (113°F)

6 Instalacja dzwonka do drzwi (Część 6) Zaleca się instalację dzwonka na wysokości od 1,4 do 1,5 metra (4,6 do 4,9 stopy) od podłoża. Nie dopuszczać, aby dzwonek do drzwi został powodować niepożądane ostrzeżenia o ruchu i zbyt szybkie rozładowanie haterii Wybierz lokalizacie z czystym niezablokowanym polem widzenia i dobrym sygnałem Wi-Fi. Nie instaluj dzwonka na żelaznych drzwiach ani w narożnikach ścian nośnych.

Monter ringeklokkens basestation (Del 1) astgør strømstikket til ringeklokken. Sæt ringeklokken i er stikkontakt, hvor du nemt kan høre ringetonen. Placeres bedst Tænd dørtelefonen (Del 2)

Tryk på knappen 🔱 på bagsiden af dørtelefonen for at tænde den, hvorefter du vil høre opstartslyden. Oplad dørtelefonen, hvis den e løbet tør for strøm (se del 5). Tænd dørtelefonen ved at trykke på Hent appen Imou Life (Del 3) Scan QR-koden, eller søg efter "Imou Life" for at downloade og installere appen. Opret en konto, og log ind.

4 Opsætning af enhederne (Del 4) Scan QR-koden på toppen af ringeklokken eller på omslaget til denne vejledning med appen, og følg derefter anvisningerne på skærmen for at øje ringeklokken til din konto. Anbring dørtelefonen tæt på ringeklokken, og vent, indtil dørtelefonen automatisk forbindes til ringeklokken. Tryk på dørtelefonknappen for at kontrollere, om ringeklokken kan ringe samtidigt.

6 Oplad dørtelefonen (Del 5) Før installationen skal du oplade dørtelefonen helt med en strømadapter på 5 V jævnstrøm og 1 A (medfølger ikke). Find status for kontrollampen for opladning i diagrammet. Oplad ikke ortelefonen ved temperaturer under 0 °C eller over 45 °C. 1 Installation af dørtelefon (Del 6) Det anbefales at montere dørtelefonen 1,4 til 1,5 meter over jorder

Lad ikke dørtelefonen vende mod et stærkt trafikeret område, da du

batteriet drænes for hurtigt. Vælg en placering med et klart, uhindret synsfelt og et godt wi-fi-signal. Monter ikke dørtelefonen på jerndøre

derved kan modtage uønskede meddelelser om bevægelse, og

eller på hjørnerne af bærende vægge.

במקום שבו ניתן לשמוע את הרינגטון בקלות, ומומלץ למקם אותה בין הנתב לבין פעמון הדלת. (חלק 2) הפעלת פעמון הדלת (חלק 2 לחץ על לחצן ל) בגב פעמון הדלת כדי להפעיל אותו, ובעת תשמע את צליל ההפעלה. טען את פעמון הדלת אם הוא פרוק (ראה חלק 5). כדי להפסיק את . (ט. בעולת פעמון הדלת, לחץ פעמיים על הלחצן

🚺 התקן את תחנת הבסיס של יחידת הצלצול (חלק 1)

קבע את שקע המתח אל יחידת הצלצול. חבר את יחידת הצלצול לשקע המתח

(חלק 4) בינון ההתקנים (חלק 4) יש לסרוק באמצעות היישומון את קוד QR בחלק העליון של יחידת הצלצול או בכריכת מדריך זה, ולפעול לפי ההוראות במסך כדי להוסיף את יחידת הצלצול לחשבון שלך. הצב את פעמון הדלת קרוב ליחידת הצלצול והמתן עד שפעמון לבדוק אם יחידת הצלצול יכולה לצלצל בו-זמנית.

סרוק את קוד QR או חפש את "Imou Life" כדי להוריד את היישומון ולהתקין

(חלק 3) וmou Life קבלת היישומון

אותו. יש ליצור חשבון ולהתחבר.

טעינת פעמון הדלת (חלק 5) 🗗

לפני ההתקנה, טען את פעמון הדלת במלואו באמצעות מתאם מתח 5VDC 1A (לא מסופק). אתר בתרשים את מצב החיווי לטעינה.אין לטעון את פעמון הדלת בטמפרטורה שנמוכה מ-C°C (32°F) או גבוהה מ-45°C). התקנת פעמון הדלת (חלק 6) מומלץ להתקין את פעמון הדלת בגובה של 1.4 עד 1.5 מטר (4.6 עד 4.9 רגל) מהקרקע. אין לאפשר לפעמון הדלת להיות מול אזור תנועה עמוסה, כדי להימנע

מהתראות תנועה לא רצויות, ולשמור על הסוללה מהתרוקנות מהירה מדי. בחר

. מקום שבו קיימים שדה ראייה ברור ופנוי וקליטת אות Wi-Fi טובה. אסור להתקין את פעמון הדלת על דלתות פלדה או על פינות של קירות הנושאים עומס. Ugradnja zvonceta sa baznom stanicom

montáž nájdete pod možnosťou A nie sa zvoncetom. Utaknite zvonce u utičnicu sa koje Ak sa napája káblom, batéria je trvale pod napätím. Domový zvonček zmeđu rutera i zvóna na vratíma. je možné napájať zdrojom 8 – 24 V AC, 5 VA alebo silnejším. Ak už máte mechanický zvonček, môžete použiť priložený prepájací kák náte mechanický zvonček, môžete použíť priložený prepájací káblik na prepojenie koncoviek **FRONT** a **TRANS** a tým tento zvonček obísť.

> pritisnite dugme (1). Nabavite aplikaciju Imou Life (Deo 3) Skenirajte QR kôd ili potražite "Imou Life", pa preuzmite i instalirajte aplikaciju. Otvorite nalog i prijavite se. 4 Konfigurisanje uređaja (Deo 4)

Uključite napajanje zvona na vratima (Deo 2)

napajanja (pogledajté deo 5). Da biste isključili zvono na vratima, dvaput

Pritisnite dugme 🖒 na poleđini zvona na vratima da biste ga uključili i čućete zvuk pokretanja. Napunite zvono na vratima ukoliko nema

omoću aplikacije skenirajte QR kôd na vrhu zvonceta ili na naslovnoj stranici ovog vodiča, a zatim pratite uputstva na ekranu kako biste dodali zvonce u svoj nalog. Stavite zvono na vratima blizu zvonceta i sačekajte da se zvono na vratima automatski poveže sa zvoncetom. Pritisnite dugme zvona na vratima da biste proverili da li Napunite zvono na vratima (Deo 5) Pre ugradnje, do kraja napunite zvono na vratima pomoću adaptera za napajanje od 5 VDC 1 A (nije priložen). Pronađite status indikatora

za punjenje u tabeli.Nemojte puniti zvono na vratima na temperaturama ispod 0 °C ni iznad 45 °C. **1** Ugradite zvono na vratima (Deo 6) Preporučuje se da zvono na vratima ugradite na visini od 1,4 do 1,5 metara od zemlje. Nemojte okretati zvono na vratima ka prometnim

mestima da ne bi dolazilo do neželienih upozorenia na pokret i da se haterija ne bi prebrzo praznila. Odaberite lokaciju koja ima jasno i nezaklonjeno vidno polje i dobar Wi-Fi signal. Nemojte ugrađivati zvono na vratima na gvozdena vrata ili na uglove nosivih zidova.

Bāzes stacijas skaņas ierīces uzstādīšana (1. daļa) Savienojiet kontaktligzdu un skaņas ierīci. Iespraudiet skaņas ierīci kontaktligzdā, kur labi varat dzirdēt zvana signālu, vislabāk starp

Nospiediet 🔥 pogu durvju zvana aizmugurē, lai ieslēgtu to, atskanēs palaides signāls. Uzlādējiet durvju zvanu, ja nepieciešams (skatiet 5. daļu). Lai izslēgtu durvju zvanu, divas reizes nospiediet 🖰 pogu. Imou Life lietotnes iegūšana (3. daļa) Skenējiet QR kodu vai meklējiet "Imou Life", lai lejup uzstādītu lietotni. Izveidojiet kontu un piesakieties.

② Durvju zvana ieslēgšana (2. daļa)

4. daļa) Izmantojot lietotni, skenējiet QR kodu, kas atrodas uz skaņas ierīces korpusa vai uz šīs rokasgrāmatas vāka; pēc tam izpildiet ekrānā edzamos norādījumus, lai pievienotu skaņas ierīci savam kontam

zvana pogu, lai pārbaudītu, vai vienlaicīgi zvana skaņas ierīce. **6** Durvju zvana uzlāde (5. daļa) Pirms uzstádíšanas pilnīgi uzlādējiet duryju zvanu, izmantojot 5 V DC 1 A strāvas adapteri (nav iekļauts komplektā). Grafikā atrodiet indikatora statusu uzlādei. Neveiciet durvju zvana uzlādi temperatūrā, kas zemāka par 0 °C (32 °F) vai augstāka par +45 °C (113 °F).

Novietojiet durvju zvanu skanas ierīces tuvumā un uzgaidiet, līdz

O Durvju zvana uzstādīšana (6. daļa) leteicams uzstādīt durvju zvanu 1,4 līdz 1,5 metrus no zemes. Nenovietojiet durvju zvanu pret intensīvas satiksmes zonu, lai izvairītos no nevēlamām trauksmēm par kustību un akumulatora pārāk ātras izlādes. Izvēlieties vietu ar skaidru, nenoblokētu

redzamības lauku un labu Wi-Fi signālu. Neuzstādiet durvju zvanu uz dzelzs durvīm vai slodzi nesošu sienu stūros.

Εγκατάσταση της συσκευής ήχου ειδοποίησης σταθμού βάσης (Μέρος 1) ιστε την πρίζα στη συσκευή ήχου ειδοποίησης. Συνδέστε τη συσκευή ήχου ίησης σε μια πρίζα, έτσι ώστε να μπορείτε να ακούτε εύκολα τον ήχο υνίσματος, κατά προτίμηση σε ένα σημείο ανάμεσα στον δρομολογητή και Ενεργοποίηση του κουδουνιού πόρτας

(ΜΈΡΟς 2) Ιστήστε το κουμπί () στο πίσω μέρος του κουδουνιού, για να το νεργοποιήσετε. Θα ακούσετε τον ήχο εκκίνησης, Φορτίστε το κουδούνι, αν είναι φόρτιστο (βλ. μέρος 5). Για να απενεργοποιήσετε το κουδούνι, πατήστε δύο Λήψη της εφαρμογής Imou Life (Μέρος 3)

Φ Ρύθμιση των συσκευών (Μέρος 4) . αρώστε τον κωδικό QR στο επάνω μέρος της συσκευής ήχου ειδοποίησης ή στ ξώφυλλο αυτού του οδηγού με την εφαρμογή και, στη συνέχεια, ακολουθήστε ις οδηγίες επί της οθόνης για να προσθέσετε τη συσκευή στον λογαριασμό σας

Τοποθετήστε το κουδούνι κοντά στη συσκευή ήχου ειδοποίησης και περιμένετε να συνδεθεί αυτόματα το κουδούνι στη συσκευή. Πατήστε το κουμπί του κουδουνιού, για να βεβαιωθείτε ότι η συσκευή ήχου ειδοποίησης μπορεί να **⑤** Φόρτιση του κουδουνιού πόρτας (Μέρος 5) Ίριν από την εγκατάσταση, φορτίστε πλήρως το κουδούνι με ένα τροφοδο ύVDC 1Α (δεν συμπεριλαμβάνεται στη συσκευασία). Βρείτε την κατάσταση ένδειξης φόρτισης στο διάγραμμα.Μην φορτίζετε το κουδούνι σε θερμοκρ άτω από 0°C (32°F) ή πάνω από 45°C (113°F).

3 Εγκατάσταση του κουδουνιού πόρτας τήσετε το κουδούνι 1,4 έως 1,5 μέτρα (4,6 έως 4,9 πόδια)

Postavite zvono bazne stanice (Dio 1) Pričvrstite priključak napajanja na zvono. Ukopčajte zvono u strujr utičnicu tamo gdje lako možete čuti melodiju zvona, bolje ako se

Uključite zvono na vratima (Dio 2) Pritisnite tipku (†) na stražnjoj strani zvona na vratima da biste ga uključili i čut ćete zvuk pokretanja. Napunite zvono ako je bez struje (pogledajte dio 5). Da biste isključili zvono na vratima, dvaput pritisnite gumb (1). Dohvatite aplikaciju Imou Life (Dio 3)

nalazi između usmjerivača i zvona na vratima.

instalirali aplikaciju. Izradite račun i prijavite se. 4 Postavljanje uređaja (Dio 4) Pomoću aplikacije skenirajte QR kod na kućištu uređaja ili na naslovnici ovog vodiča, a zatim pratite upute na zaslonu za dodavanje zvona na svoj račun. Približite zvono na vratima

unutarnjem zvoncu i pričekajte dok se zvono na vratima automatski ne poveže sa unutarnjim zvonom. Pritisnite tipku zvonce na vratima kako biste provjerili može li zvono zvoniti istovremeno. S Napunite zvono (Dio 5) Prije instalacije potpuno napunite zvono adapterom za napajanje od 5 VDC 1A (nije priložen). Na grafikonu pronadite status indikatora za

noite puniti na temperaturama nižim od 0 °C (32 °F) ili **6** Ugradite zvono na vratima (Dio 6) Preporučuje se postavljanje zvona na visini od 1,4 do 1,5 metara (4,6 do 4,9 stopa) od tla. Ne dopustite da zvono bude okrenuto prema području s velikim prometom kako biste izbjegli neželjena upozorenja o kretanju i

spriječili prebrzo pražnjenje baterije. Odaberite lokaciju s jasnim, neblokiranim pregledom i dobrim Wi-Fi signalom. Nemojte postavljati zvono na željezna vrata ili na uglove nosivih zidova.

LED žaruljica statusa Status uređaja Zeleno Crveno

Zeleno

Opcija A rad na bateriju

Opcija B Napajanje žicom

Ako već imate mehaničko zvono, upotrij

Uparen sa zvoncem bazne stanice ostojano Uparivanje sa zvonom bazne Trepereće Greška uređaja Ažuriranje firmvera (održavajte Crveno i zeleno Izmjenično bateriju napunjenom)

3 sekunde

Trepereće

Postojano

eno Izmjenično Ažuriranje firmvera

 Baz İstasyonu Zilini Kurun (Bölüm 1) -łać na własnej baterii. Patrz opcja A – instalacja Elektrik prizini zile takın. Zil sesini kolay bir şekilde duyacak şekilde

Opcja b zasilanie przewodowe Bateria może być zasilana w sposób ciągły przez zasilanie przewodowe. Dzwonek do drzwi należy zasilać napięciem 8–24 V AC, 5 VA lub wyższym. W przypadku istniejącego gongu mechanicznego należy użyć Kapı Zili Düğmesinin Açılması (Bölüm 2) Kapı zilinin arkasındaki 😈 düğmesine basarak açın, böylece başlatma sesini duyarsınız. Güç kalmamışsa kapı zilini şarj edin (bkz. bölüm 5). Kapı Jeśli ściana jest czysta i równa, można użyć podkładek
 samoprzylepnych, aby przymocować wspornik do ściany bez wiercenia

zilini kapatmak için 🖒 düğmesine iki kez basın.

3 Imou Life Uygulamasını Edinin (Bölüm 3) Uygulamayı indirip yüklemek için QR kodunu taratın veya "Imou Life"ı

zili elektrik prizine takın; yönlendirici ile kapı zili arasında yer alması

arayın. Bir hesap oluşturarak oturum açın. 4 Cihazları Kurun (Bölüm 4) Zilin üstündeki veya bu kılavuzun kapağındaki QR kodunu uygulama ile tarayın ve ardından zili hesabınıza eklemek için ekrandaki

talimatları izleyin. Kapı zilini, zile yakın yerleştirin ve kapı zili otomatik olarak zile bağlanana kadar bekleyin. Zilin aynı anda çalıp çalmadığını kontrol etmek için kapı zili düğmesine basın **(Bölüm 5)** Kapı Zili Düğmesinin Şarj Edilmesi (Bölüm 5)

Kurulumdan önce, kapı zilini (birlikte verilmeyen) 5 VDC 1 A güç adaptörü ile tamamen şarj edin. Tabloda şarj gösterge durumunu bulun.0°C (32°F) altındaki veya 45°C (113°F) üzerindeki sıcaklıklarda lütfen kapı zilini şarj etmeyin. **(Bölüm 6)** Kapı Zili Düğmesinin Monte Edilmesi (Bölüm 6)

Kapı zilinin zeminden 1,4 ila 1,5 metre (4,6 ila 4,9 feet) yüksekliğe kurulması önerilir. İstenmeyen hareket uyarılarını ve pilin çok hızlı sekilde bitmesini engellemek için kapı zili düğmesini yoğun trafiğe sahip bir alana yöneltmeyin. Açık ve engelsiz görüş açısına ve iyi bir Wi-Fi sinyaline sahip bir konum seçin. Kapı zilini demir kapıların üzerine veya taşıyıcı duvarların köşelerine kurmayın.

stikkontakt på et sted der du lett kan høre ringelyden, helst plassert et sted mellom ruteren og dørklokken. 2 Slå på dørklokken (Del 2)

Installere basestasjon for ringeklokke (Del 1)

Trykk på 🖰 knappen på baksiden av dørklokken for å slå det på, så skal du høre en lyd som varsler om oppstart. Lad dørklokken hvis den går tom for strøm (se del 5). Dobbelttrykk på 🔱-knappen for å slå av dørklokken. Hent Imou Life-appen (Del 3) Skann QR-koden eller søk etter «Imou Life» for å laste ned og

installere appen. Opprett en konto og logg inn. 4 Konfigurere enhetene (Del 4)

Skann QR-koden øverst på dørklokken eller på dekselet til denne veiledningen med appen, og følg så instruksjonene på skjermen for å legge til ringeklokken på kontoen din. Hold dørklokken inntil ringeklokken og vent til dørklokken kobler seg til ringeklokken automatisk. Trykk på ringeknappen for å siekke at dørklokken ringer samtidig. **5** Lade dørklokken (Del 5)

Lad opp dørklokken helt med et 5 V DC 1 A strømadapter (selges separat) før du installerer. Finn indikatorstatusen for lading i diagrammet. Ikke lad dørklokken ved temperaturer under 0 °C eller Monter dørklokken (Del 6)

vi anbefaler å montere dørklokken 1,4 til 1,5 meter over bakken. Ikke

la ringeklokken vende mot et område med mye trafikk. Da unngås uønskede bevegelsesvarsler og at batteriet tømmes for fort. Velg en plassering med godt synsfelt uten blokkeringer og et godt wifi-signal. Ikke monter dørklokken på jerndører eller i hjørnene av

evněte napájecí zásuvku ke zvonku. Zapojte zvonek do elektrick zásuvky, kde je snadno slyšet vyzvánění, nejlépe umístěné mezi směrovačem a dveřním zvonkem. **Zapnutí dveřního zvonku** (Část 2) Stisknutím tlačítka 🖰 na zadní straně zvonku jej zapněte a uslyšíte spouštěcí signál. Pokud je zvonek bez proudu, nabijte jej (viz část 5).

Nainstalujte zvonek základní stanice (část 1)

Stáhněte si aplikaci Imou Life (Část 3) Naskenujte QR kód nebo vyhledejte "Imou Life" a aplikaci stáhněte a nainstaluite. Vytvořte si účet a přihlaste se. Nastavení zařízení (Část 4)

Chcete-li dveřní zvonek vypnout, dvakrát stiskněte tlačítko 🖰.

Pomocí aplikace naskenujte kód QR z horní části zařízení nebo z obálky této příručky a poté podle pokynů na obrazovce přidejte zvonek ke svému účtu. Přiložte dveřní zvonek k zařízení zvonku a počkejte, až se zvonek automaticky propojí se zařízením. Stisknutím tlačítka zvonku zkontrolujte, zda zvonek může zvonit současně. S Nabijte dveřní zvonek (Část 5)

nižších než 0 °C nebo vyšších než 45 °C. 6 Instalace dveřního zvonku (Část 6) Doporučujeme nainstalovat zvonek ve výšce 1,4 až 1,5 metru nad zemí. Nedovolte, aby dveřní zvonek směřoval do oblasti s vysokým provozem, aby nedocházelo k nežádoucím upozorněním na pohyb a příliš rychlému vybití baterie. Vyberte místo s volným, nezakrytým

zorným polem a dobrým signálem Wi-Fi. Dveřní zvonek neinstalujte na ocelové dveře nebo na rohy nosných zdí.

Instalarea mecanismului de bază al

soneriei (Partea 1)

adaptéru 5 V st.sm. 1 A (není součástí dodávky). Stav indikátoru pro

t între router și soneria de la intrar Pornirea soneriei de la intrare (Partea 2) Apăsați butonul 🛈 de pe spatele soneriei de la intrare pentru a o porni și veți auzi sunetul de pornire. Încărcați soneria de la intrare dacă este descărcată (consultați partea 5), Pentru a opri soneria de la intrare, арăsați de două ori butonul 🖒.

Descărcați aplicația Imou Life (Partea 3)

Fixati stecherul la sonerie. Conectati mecanismul soneriei la o priză

Scanați codul QR sau căutați "Imou Life" pentru a descărca și a instala aplicația. Creați un cont și conectați-vă. Configurarea dispozitivelor (Partea 4) Scanați codul QR de pe partea de sus a mecanismului soneriei sau de pe coperta acestui ghid cu ajutorul aplicației, apoi urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a adăuga soneria în contul dvs. Amplasați soneria de la intrare în apropierea mecanismului și așteptați până când soneria se conectează automat la mecanism. Apăsați butonul soneriei de la intrare pentru a verifica dacă mecanismul poate suna simultan.

6 Încărcați soneria de la intrare (Partea 5) Inainte de instalare, încărcați complet soneria de la intrare cu un adaptor de alimentare de 5 VDC 1 A (nu este furnizat). Găsiți pe diagramă indicatorul stării de încărcare. Vă rugăm să nu încărcați la temperaturi sub 0° C (32°F) sau peste 45° C (113°F). 6 Instalarea soneriei de la intrare (Partea 6)

Se recomandă instalarea soneriei de la intrare la o înălțime de 1,4 până la 1,5 metri (4,6 până la 4,9 picioare) față de sol. Nu instalați soneria de la intrare într-o zonă cu trafic întens, pentru a evita alertele nedorite despre mișcare și pentru a împiedica descărcarea prea rapidă a bateriei. Alegeți o locație cu o vizibilitate clară, fără blocaje și cu un semnal Wi-Fi bun. Nu instalați soneria pe uși din fier sau pe colțurile pereților portanți.

Paigaldage tugijaama kell (1. osa) Ühendage toitepistik kellaga. Ühendage kell pistikup kohas, kus helinat on hästi kuulda ning mis asub ruuteri ja uksekella vahel. **Uksekella sisselülitamine** (2. osa)

Uksekella sisselülitamiseks vajutage selle taga olevat nuppu ひ; kostab käivitusheli. Kui uksekell saab tühjaks, laadige seda (vt 5. osa). Uksekella väljalülitamiseks vajutage kaks korda nuppu ひ. Rakenduse Imou Life hankimine (3. osa) otsige rakendust "Imou Life". Looge konto ja logige sisse.

4. osa)

Skannige rakenduses kella peal või selle juhendi kaanel olev QR-kood ja järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid kella oma kontole lisamiseks. Asetage uksekell kella lähedale ja oodake, kuni uksekell loob kellaga automaatselt ühenduse. Vajutage uksekella nuppu, et kontrollida, kas kell hakkab helisema. **5** Uksekella laadimine (5. osa) Enne paigaldamist laadige uksekell 5 VDC 1 A võimsusega

toiteplokiga (pole kaasas), Laadimisindikaatori oleku leiate graafikult Ärge laadige uksekella temperatuuril alla 0 °C (32 °F) või üle 45 °C 6 Paigaldage uksekell (6. osa) Paigaldage uksekell maapinnast 1,4–1,5 meetri (4,6–4,9 jala) kõrgusele. Soovimatute liikumismärguannete ja aku kiire

tühjenemise vältimiseks ärge paigaldage uksekella tiheda liiklusega ala poole. Valige vaba vaatevälja ja hea Wi-Fi-signaaliga koht. Ärge paigaldage uksekella rauduksele ega kandva seina nurgale.

звънеца (Част 1)

двукратно бутона 🖒.

(32°F) или над 45°С (113°F).

Включване на звънеца (Част 2)

О Инсталиране на базовата станция на ЭВ БПЕЦЦА (ТАСТТ)

Фиксирайте захранващия контакт към звънеца. Включете звънеца в електрически контакт на място, където лесно можете да чувате мелодията, най-добре е да го разположите между рутера и бутона на външната врата. Вариант Б Захранване с кабел

 Изтеглете приложението Imou Life (Част 3) Настройка на устройствата (част 4)

Натиснете бутона 🖒 от задната страна на бутона на външната врата, за да го включите и ще чуете звука за стартиране. Заредете бутона за външната врата, ако

вижте част 5). За да изключите звънеца, натиснете

със звънеца. Натиснете бутона на звънеца, за да проверите дали звънецът ще звъни, когато бутонът е натиснат. **3** Зареждане на бутона на външната врата (Част 5) тълно бутона на външната врата със захранвац тер 5VDC 1A (не е предоставен). Проверете състоянието на индикатора

за зареждане в таблицата. Не зареждайте звънеца при температури под 0°C

за да добавите звънеца към Вашия акаунт. Поставете бутона на външната

рата близо до звънеца и изчакайте, докато бутонът автомат

(3) Монтирайте бутона на външната врата о е бутонът на външната врата да се монтира на височина 1,4 до 1,5 метра (4,6 до 4,9 фута) от земята. Не монтирайте бутона на външната врата насочен към зона на трафик, за да избегнете нежелани предупреждения за движение и да предпазите батерията от бързо изтощаване. Изберете място, което се вижда добре и има добър Wi-Fi сигнал. Не монтирайте бутона на железни врати или в ъглите на носещи стени.

A Seçeneği Pille çalışma Kapı zili, kendi şarj edilebilir pili ile çalışabilir. Kablo bağlantısı olmadan kurulum için A seçeneğini görün. B Seçeneği Kablolu çalışma

zili atlamak için **FRONT** ve **TRANS** bağlantı uçlarını bağlamak için birlikte verilen atlama kablolarını kullanın. Kurulumdan önce güç kesiciyi kapatın. Duvarın temiz ve düz olması halinde, delmeksizin braketi duvara sabitlemek için yapışkan altlıklar kullanabilirsiniz. 1 Zili sıfırlamanız gerekirse sıfırlama düğmesini 5 s basılı tutun. Zil

açılırken LED sabit kırmızıya döner.

Piliniz, kablo ile enerji alıyorsa sürekli olarak güç alabilir. Kapı ziline 8-24 VAC, 5 VA veva üstü ile güç verin. Mevcut bir mekanik ziliniz varsa

LED Durumu Cihaz Durumu Yavaş yanıp sönüyor Şarj oluyor Tamamen şarj oldu Ariyor yanıp sönme Yanıp sönme Baz istasyonu zili ile eşleştirilemedi Kırmızı Cihaz arızası Cihaz vazılımını güncelleme Kırmızı ve

Dönüşümlü Yeşil Düzgün çalışıyor Ağ bağlantısı kesildi veya Yanıp sönme Kırmızı eşleştirilemedi Lihaz arızası Kırmızı ve Donanım yazılımı güncelleniyo Dönüşümlü

Alternativ A batteridrift

A for installasion uten kabling.

Alternativ B strømledning

Varianta A: napájení z baterie

Varianta B: napájení kabelem

Norsk Dørklokken kan brukes med sitt eget oppladbare batteri. Se Alternativ

ringeklokken. Slå av sikringen før installasjon Hvis veggen er ren og jevn, kan du bruke limputer for å feste braketten til veggen uten å bore. Hvis du må tilbakestille ringeklokken, holder du inne tilbakestillingsknappen i 5 sekunder. LED-lyset lyser rødt mens ringeklokken starter opp. LED-status Enhetens status Blinker sakte

eksisterende mekanisk ringeklokke, kan du bruke den medfølgende kabelen for å koble til terminalene **FRONT** og **TRANS** for å koble forbi

dørklokken med 8–24 VAC, 5 VA eller høyere. Hvis du har en

Lading Fullt ladet Blinker sakte i Ringer 3 sekunder Grønn Paret med basestasjon-ringeklokken Kunne ikke pare med basestasjon-ringeklokken Feil på enheten Oppdaterer fastvare (sørg for at batteriet er ladet) Rød og grønn Vekslende For ringeklokke Fungerer som det skal Blinkende paring mislyktes Feil på enheten Oppdaterer fastvarer Rød og grønn Vekslende

Čeština ovat na vlastní dobíjecí baterii. Viz variantu A Váše baterie může mít nepřetržité napájení, pokud je napájena kabelem. Napájejte zvonek střídavým napětím 8-24 V, 5 A nebo vyšším. Pokud již máte nainstalovaný mechanický zvonek, použ

 Pokud potřebujete zvonek resetovat, stiskněte a po dobu 5 s podržte tláčítko pro resetování. Při spouštění zařízení zvonku bude kontrolka LED svítit červeně. Stav LED Bliká pomalu Nabíjení Trvale svítí Plně nabito Pomalu bliká po Volání dobu 3 sekund Spárováno se zvonkem základní Nepodařilo se spárovat se Bliká vonkem základní stanice

dodaný propojovací kabel k propojení svorek **FRONT** and **TRANS**, abyste zvonek obešli. Před instalací vypněte jistič napájení.

Jestliže je stěna čistá a rovná, můžete držák ke stěně připevnit bez vrtání za použití lepicích podložek.

Červená Trvale svítí Došlo k závadě zařízení Aktualizace firmwaru (zajistěte Červená a dostatečné nabití baterie) Pro zvo Připraveno k nastavení zařízení Zelená Síť odpojena nebo se nepodařilo Bliká ji spárovát Červená Trvale svít Došlo k závadě zařízení Červená a Střídavě Aktualizace firmwaru Română Opțiunea A Alimentare cu baterii

ria poate funcționa cu propria baterie reîncărcabilă. Consultați ınea A pentru instalarea fără cablare. Optiunea B Alimentare la priză Bateria dvs. poate primi energie continuu dacă este conectată la priză

Alimentați soneria de la întrare cu o tensiune de 8-24 VAC, 5 VA sau mai mare. Dacă aveți un mecanism de sonerie mecanic existent, utilizați cablul de legătură furnizat pentru a conecta bornele **FRONT** și **TRANS** pentru a ocoli soneria. Închideți întrerupătorul înainte de instalare. 🕜 Dacă peretele este curat și uniform, puteți folosi plăcuțe adezive pentru a ataşa suportul pe perete fără a-l găuri.
 Dacă trebuie să resetați soneria, apăsați și mențineți apăsat butonul de resetare timp de 5 secunde. Îndicatorul LED devine roşu continuu atunci când soneria porneşte. Stare LED Stare dispozitiv

Pentru soneria de la intrare Clipeşte încet Se încarcă Solid Încărcare completă Clipește încet timp de 3 secunde Apelare Verde Asociat cu mecanismul de bază al Solid Asocierea cu mecanismului de bază al soneriei a eşuat Roşu Defecțiune a dispozitivului Actualizare firmware (mențineți bateria în limite suficiente) Rosu si verde Alternativ Pregătit pentru configurarea dispozitivului Solid Funcționează corespunzător Rețea deconectată sau asociere Intermitent Roşu eşuată

Roşu şi verde Alternativ

Uksekell saab töötada laetava akuga. Variant A kirjeldab paigaldamist ilma vooluvõrguga ühendamata.

Vooluvõrguga ühendamisel laetakse akut pidevalt. Uksekella toite

peab olema vähemalt 8-24 VAC, 5 VA. Kui teil on mehaaniline uksekell, kasutage kellast möödajuhtimiseks klemme **FRONT** ja **TRANS**, ühendades need kaasasoleva kaabliga. Enne paigaldamist lülitage kaitselüliti välja. Y Kui sein on puhas ja tasane, võib kanduri seinale kinnitada kleebistega ega pea seina puurima. 1 Kella lähtestamiseks hoidke lähtestusnuppu 5 s all. Kella käivitumise ajal põleb LED püsivalt punasena. LED-tule olek Seadme olek

Variant A Akutoitega

Variant B Vooluvõrgu toitega

| Vilgub aeglaselt | Laadimine Täis laetud Vilgub aeglaselt Helistamine 3 sekundit: Punane Püsiv Seadme talitlushäire

Tugijaama kellaga sidumine nurjus Püsivara värskendamine (akut peab Punane ja Vahelduv roheline olema piisavalt) Kell Seade algseadistuseks valmis Roheline Töötab korralikult Vilkuv sidumine nurjus. Punane Seadme talitlushäire Punane ja Vahelduv Püsivara värskendamine Български Вариант А Захранване с батерии

ге опция А за б

атерията може да се захранва непрекъснато чрез кабел. Осигуре ахранване за звънеца от 8-24 VAC, 5VA или повече. Ако имате мех ставения свързващ кабел, за да свържете н FRONT и TRANS, за да заобиколите звънеца. Изключете прекъсвача на

Индикатор за състояние Състояние на устройството Плътно Напълно зареден Мига бавно за Повикване 3 секунди

Неуспешно сдвояване с базовата станция на звънеца Неизправност в устройството Актуализиране на фърмуера (поддържай батерията достатъчно заредена) Редуващи се Готовност за настройка на устройството Работи изправно Мига Неизправност в устройството

 Ако стената е чиста и равна, можете да използвате залепващи пластири, за да прикрепите скобата към стената без пробиване. Ако трябва да рестартирате звънеца, натиснете и задръжте за 5 секунди бутона за рестартиране. Светлинният индикатор светва в плътен червен цвят, когато камбаната се зарежда.

Сдвоен с базовата станция на звънеца